

俄语读数物语趣

416
之K子

雨

祝康济 编

ЧИТАЙТЕ
РЕШАЙТЕ

**ЧИТАЙТЕ,
РЕШАЙТЕ !**

(Пособие по русскому языку)

祝康济 编

高等教育出版社

责任编辑：刘 玲

ЧИТАЙТЕ, РЕШАЙТЕ!

读 读 算 算

祝康济 编

*

高等教育出版社出版

新华书店北京发行所发行

上海市印刷三厂印装

*

开本 787×960 1/32 印张5.625 字数100,000

1987年3月第1版 1987年3月第1次印刷

印数 00,001—1;537

书号 9010·0256 定价 0.88元

编者的话

本书是一本以数学为主要内容的俄语读物。可供大学2—3年级学生和具有同等俄语水平的读者使用。

全书分阅读材料12课，智力练习101条，答案和总词表四部分。凡文中有重音的词为生词，读者可在书后的总词表中查找。

12课正文均选自近三年来苏联出版的有关刊物。内容较生动，语言尚活泼。文章多从生活实际出发，深入浅出地阐述一个数学命题。读时饶有趣味，读后颇有启示。有助于培养学生对数学的兴趣。在编排方式上，从最原始的计算方法，心算、指算到电子计算机，力图粗略地勾画出数学这一学科的轮廓。课文和智力练习还从不同的角度和侧面说明“数学与我们人类的生活、社会的发展、科学之进步的密切关系。十个手指、一张车票、一首诗歌、一台电脑，都包涵有深奥的数学哲理。

“几何学是通向哲学思维的基石”。人类正是沿着这一基石，才一步步地登上了现代科技的新高峰的。而数学，作为了解宇宙的最重要方法，在当今的知识世界，占有特殊的位置，数学思维能力的培养与开发就显得尤为重要。不仅理工科的学生，文科的学生也应该掌握一些数学知识。多具有一点“科

学之王”的数学智能，这是未来社会所必需的。从这个意义上讲，本书不仅是为理工科学生编的，也是献给文科学生和广大俄语爱好者的。

智力练习的答案，仅供参考。有些练习，可能不只是一种答案。故读者可有自己的解法和答案。

承蒙高等教育出版社邓应生同志审阅了本书，并校订了专业术语。在此谨表示衷心的感谢。

鉴于编者水平有限(特别是数学专业知识)，且编此类书只是初次尝试，故书中错误、疏漏难免。恳请各位专家和同行们批评指教。

本书付印前，由在华的莫斯科门捷列耶夫化工学院 B. M. Кундеренко 副博士校阅了全书，谨表谢意。

编 者

1984. 12 于山东大学

• I •

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

СОДЕРЖАНИЕ

1. Чтение

1) На пальцах и в уме	1
2) В уме и на пальцах	7
3) Математика и человеческая культура	13
4) Характер трёх математика	18
5) Камушки	23
6) Что такое случайность ?	28
7) Соображения подобия	33
8) Симеон Дени Пуассон	40
9) О больших числах	47
10) Метод перебора	54
11) Ученье — мученье	61
12) Математика и производство	66
2. Задачи	74
3. Ответы и указания к задачам	114
4. Словарь	144

ЧТЕНИЕ

1

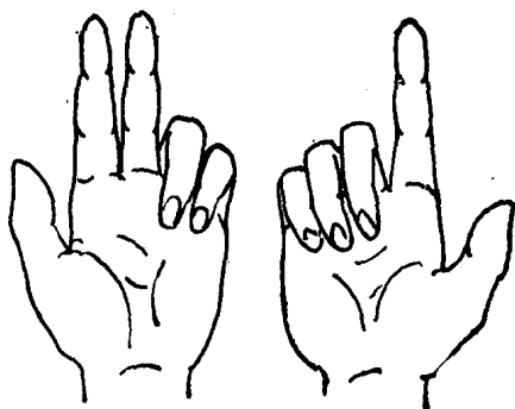
На пальцах и в уме^①

В детстве для сложения чисел мы все пользовались вычислительной машиной, устроенной самой природой — десятью пальцами. Оказывается, этим же «прибором» можно пользоваться и при умножении чисел. Покажем, как «на пальцах» перемножить любые два числа от 6 до 10 включительно. Для этого пронумеруем пальцы рук: мизинец — 6, безымянный — 7, средний — 8, указательный — 9, большой — 10. Допустим, надо найти произведение 7×8 . Для этого на левой руке загнём пальцы 6, 7, на правой —

6, 7, 8, затем количество загнутых пальцев обеих рук умножим на десять и прибавим произведение количества распрямлённых пальцев правой руки на количество распрямлённых пальцев левой: $5 \cdot 10 + 2 \cdot 3 = 56$.

Поупражнявшись немного или, научив этому нехитрому искусству младшего брата, еще плохо знающего таблицу умножения, вы заодно можете проверить, что этот способ умножения всегда дает правильный результат. Почему?

Искомое число^② — это произведение ab , где $6 \leq a \leq 10$, $6 \leq b \leq 10$. Ясно, что на левой руке загнуто $a - 5$ пальцев, а на правой $b - 5$. Таким образом, количество распрямлённых пальцев равно $a + b - 10$. На левой руке разогнуто $10 - a$, на правой $10 - b$ пальцев. Их произведение равно $(10 - a)(10 - b)$.



Согласно высказанному, надо найти сúмму:

$$(a+b-10) \cdot 10 + (10-a)(10-b).$$

Раскрыв скобки, мы убедимся, что сумма действительно равна $a \cdot b$, то есть

$$| a \cdot b = (a+b-10) \cdot 10 + (10-a)(10-b). | \quad (1)$$

Таким образом, используемый нами метод умножения на пальцах обоснован.

* * *

Поглядев внимательно на тождество (1), легко понять, что вместо числа 10 можно поставить любое число m , то есть

$$| ab = (a+b-m)m + (m-a)(m-b). | \quad (2)$$

Проверьте это! С помощью этого тождества можно быстро найти произведение двух таких чисел, у которых одно и то же число десяток, сотен, ...

Рассмотрим примеры.

1. Вычислим произведение 16·17. В тождестве (2) возьмем $m=20$. Тогда

$$16 \cdot 17 = (33 - 20) \cdot 20 + 4 \cdot 3 = 272.$$

2. Найдем произведение 42·44. Возьмем $m=50$. Тогда

$$42 \cdot 44 = (86 - 50) \cdot 50 + 8 \cdot 6 = 1848.$$

Конечно, для m можно брать и другие значения. Например, будет неплохо, если мы в качестве m возьмем 40.

В этом случае мы имеем

$$42 \cdot 44 = (86 - 40) \cdot 40 + 2 \cdot 4 = 1848.$$

3. Чтобы найти произведение $121 \cdot 103$, в тóждестве (2) возьмем $m=100$. Тогда

$$121 \cdot 103 = (224 - 100) \cdot 100 + 21 \cdot 3 = 12463.$$

* * *

Возможно, вы знаете правило возведения в квадрат^③ двузначных чисел, оканчивающихся на 5. Для того чтобы найти $(10x+5)^2$, достаточно цифру x умножить на число, следующее за ним, и к полученному произведению прибавить 25. Например.

$$35^2 = 3 \cdot 4 \cdot 10 + 25 = 145.$$

Это правило является следствием равенства

$$\boxed{(10x+5)^2 = 10x(x+1) + 25.} \quad (3)$$

которое, в свою очередь — частный случай тóждества (2).

* * *

Наконец, рассмотрим случай, когда $a = 10x+y$, $b = 10x+z$. Тогда мы имеем

$$(10x+y)(10x+z) = x(10x+y+z)10 + yz.$$

Если $y+z=10$, мы получим тóждество, подобное тóждеству (3):

$$\boxed{(10x+y)(10x+z) = 100x(x+1) + yz.} \quad (4)$$

На основе этого можно сформулировать следующее правило: чтобы найти произведение двух чисел, число десятков которых одно и то же, а сумма единиц равна 10, необходимо число десятков умножить на последующее число и к полученному числу приписать произведение единиц (если одно однозначно, перед ним приписывается 0). Например:

1. $48 \cdot 42$; $4 \cdot 5 = 20$, $8 \cdot 2 = 16$; $48 \cdot 42 = 2016$;
2. $99 \cdot 91$; $9 \cdot 10 = 90$, $9 \cdot 1 = 09$; $99 \cdot 91 = 9009$;
3. $102 \cdot 108$; $10 \cdot 11 = 110$, $2 \cdot 8 = 16$, $102 \cdot 108 = 11016$.

* * *

Поупражнявшись в этих приемах умножения, вы научитесь быстро умножать в уме многие числа. А если вы придумаете другие приемы, сокращающие умножение, — напишите нам.

Примечания: ① в уме 在心里, 本课作“心算”解 ② ис-
комое число 未知数 ③ возведение (возвести) в квадрат
使…自乘, 求…的平方

ВОПРОСЫ К ТЕКСТУ

1. Чем мы все пользовались в детстве для сложения чисел?
2. Как на пальцах перемножить любые два числа

• 5 •

от 6 до 10 включительно ?

3. Как можно правильно возвести в квадрат двузначные числа, оканчивающиеся на 5 ?
4. Какое правило можно сформулировать на основе данного тождества $(10x+y)(10x+z) = 100x(x+1)+yz$?

2

В уме и на пальцах

В статье «На пальцах и в уме» рассказывалось об умножении однозначных чисел с помощью пальцев и о быстром умножении в уме некоторых двузначных чисел (в частности, о возведении в квадрат двузначных чисел, оканчивающихся на 5). Статья заканчивалась словами: «Если вы придумаете другие приемы, сокращающие умножение, — напишите нам!»

Наши читатели живо откликнулись на этот призыв. Учительница математики из Донецка^① Ф. И. Венникова пишет:

«1. Чтобы возвести в квадрат число пятого десятка (41, 42, ..., 49), надо к числу единиц прибавить число 15, а затем к полученной сумме приписать квадрат дополнения числа единиц до 10 (если этот квадрат — однозначное число, перед ним приписывается 0).

Например:

$$43^2 = (15 + 3)100 + 7^2 = 1849.$$

$$48^2 = (15+8)100 + 2^2 = 2304.$$

2. Еще проще возвести в квадрат число шестого десятка (51, 52, ..., 59). Для этого надо к числу единиц прибавить 25 и к этой сумме присвоить квадрат числа единиц.

Например:

$$54^2 = (25+4)100 + 4^2 = 2916,$$

$$57^2 = (25+7)100 + 7^2 = 3249.$$

Доказательства:

$$\begin{aligned} 1. \quad (40+a)^2 &= 1600 + 80a + a^2 = \\ &= 1500 + 100 + 100a - \\ &\quad - 20a + a_2 = \\ &= (1500 + 100a) + \\ &\quad + (100 - 20a + a^2) = \\ &= (15+a)100 + \\ &\quad + (10-a)^2. \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} 2. \quad (50+a)^2 &= 2500 + 100a + a^2 = \\ &= (25+a)100 + a^2 ». \end{aligned}$$

* * *

Учитель из Харькова^② В. В. Хазанов предлагает следующий способ умножения двузначных чисел, оканчивающихся на 5: расположить числа в порядке возрастания, число десятков меньшего умножить на увеличенное на 1 число десятков большего, добавить к этому числу целую часть половины разности десятков, а к получен-

ному числу приписать либо 25, если эта разность чётна, либо 75, если она нечётна. Хотя приведенная нами словесная формулировка звучит сложно, предлагаемый способ очень прост, как видно из следующих примеров:

$$35 \cdot 75 = (3 \cdot 8 + \frac{7-3}{2}) \cdot 100 + 25 = 2625,$$

$$25 \cdot 55 = (2 \cdot 6 + \frac{5-2}{2}) \cdot 100 + 75 = 1375.$$

* * *

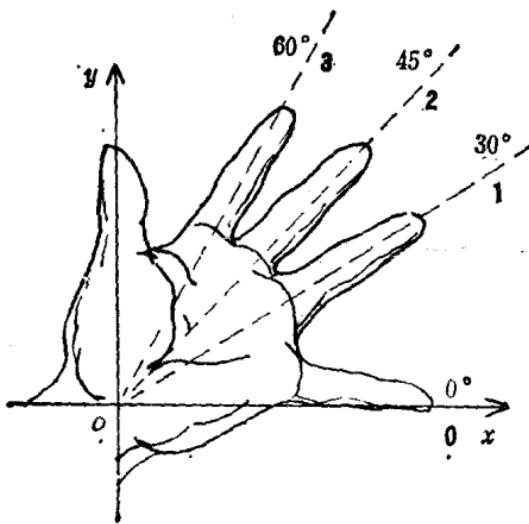
Манана Вансовская, ученица десятого класса Грузинской ССР^③, предлагает способ возвведения в квадрат трехзначных чисел, оканчивающихся на 25:

«Для получения квадрата трехзначного числа, которое оканчивается на 25, пишем в конце 625, затем число сотен умножаем на 5, у полученного числа последнюю цифру пишем впереди числа 625, а первую цифру запоминаем. Потом число сотен данного числа возводим в квадрат и прибавляем ту цифру, которую только что запомнили, полученный результат пишем впереди написанных нами чисел.»

Например, при возведении 325 в квадрат, находим $3 \cdot 5 = 15$, пред^④ числом 625 пишем 5 и запоминаем 1:

$$(325)^2 = 10000(3^2 + 1) + 1000 \cdot 5 + \\ + 625 = 105625.$$

Манана приводит также похожий приём для возведения в квадрат четырехзначных чисел, оканчивающихся на 125. А мы предлагаем нашим читателям обосновать изложенный Мананой способ возведения в квадрат трехзначного числа, оканчивающегося на 25, а также самостоятельно придумать ее «похожий приём» для четырехзначных чисел.



* * *

Любопытный способ использования пальцев руки для запоминания значений и знаков синуса и косинуса основных углов предложил семи-

классник Миша Перваков из школы № 2 г. Егорьевска Московской области:

«Посмотрим на ладонь левой руки и пронумеруем пальцы так: мизинец — 0, безымянный — 1, средний — 2, указательный — 3, большой — 4. При широко расставленных пальцах они примерно соответствуют «основным» углам первого квадранта: 0° , 30° , 45° , 60° , 90° (рис. 1). Синусы этих углов будут равны половине квадратного корня из присвоенного пальцу номера.»

Например:

$$\begin{aligned}\sin 60^\circ &= \frac{1}{2} \sqrt{\text{номер среднего пальца}} = \\ &= \frac{1}{2} \sqrt{3}.\end{aligned}$$

Значение косинуса находится аналогично, только пальцы нужно пронумеровать в обратном порядке: большой — 0, ..., мизинец — 4.

Эти значения можно свести в легко запоминающуюся таблицу.

α	0°	30°	45°	60°	90°
$\sin \alpha$	$\sqrt{0/2}$	$\sqrt{1/2}$	$\sqrt{2/2}$	$\sqrt{3/2}$	$\sqrt{4/2}$
$\cos \alpha$	$\sqrt{4/2}$	$\sqrt{3/2}$	$\sqrt{2/2}$	$\sqrt{1/2}$	$\sqrt{0/2}$

Примечания: ① Донецк頓涅茨克 ② Харьков哈尔科夫
③ Грузинская ССР格鲁吉亚共和国 ④ пред = перед